

GEBRAUCHSANWEISUNG Vor Gebrauch bitte sorgfältig lesen.

TEILEBESCHREIBUNG	
	
SPEZIFIKATIONEN	

Messbereich: 32,0 °C bis 43,9 °C; unter 32,0 °C Anzeige L °C; über 43,9 °C Anzeige H °C
Verwendungszweck: Messung der Körpertemperatur
Auflösung: 0,1 °C
Messgenauigkeit: +/- 0,1 °C (34,0 °C bis 42,0 °C), +/- 0,2 °C (anderer Messbereich)
Flüssigkristallanzeige 3 1/2 Ziffern
Batterie: (enthalten) Micro Alkaline 192 oder LR41 1,55 V
Energieverbrauch: 0,15 Milliwatt im Messmodus
Lebensdauer der Batterie: Über 200 Stunden kontinuierlicher Betrieb
Schutzgrad: IP 27 (Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ab 12,5 mm und Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen)

Abmessungen: 121 mm x 18 mm x 9,8 mm
Gewicht: Ca. 11 Gramm, einschließlich Batterie
Signal: Akustisches Signal von ca. 8 s, wenn kein relevanter Temperaturanstieg mehr festgestellt wird
Speicher: Eingebaute Speicher, der die Anzeige früherer Messwerte ermöglicht.
Einzelne Messung: Temperatur: 10 °C bis 40 °C; Luftfeuchtigkeit: 15 % bis 95 % R.H.
Es ist nur die Messung von Temperaturen möglich, die über der Umgebungstemperatur liegen.

Aufbewahrungsbedingungen: Temperatur: -25 °C bis +55 °C; Luftfeuchtigkeit: 15 % bis 95 % R.H.
Qualitätsgarantie: DIN EN ISO 80601-2-56 Medizinische elektrische Geräte – Teil 2-56: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von medizinischen Thermometern zum Messen der Körpertemperatur (ISO 80601-2-56). Die Geratherm Medical AG ist zertifiziert nach DIN EN ISO 13485 und erfüllt die CEU-Richtlinie 93/42/EWG. Dies berechtigt zur Anbringung der Kennzeichnung **CE0197** (Benannte Stelle TÜV Rheinland LGA Products GmbH).

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV): Bei dem vorliegenden Medizinprodukt handelt es sich um ein Gerät mit extrem hohem Maß an Festigkeit. Deshalb wird auf den Druck des Anhangs der EMV-Tabellen verzichtet.

1. SICHERHEITSHINWEISE

- Die Benutzung der Thermometer ist kein Ersatz für einen Arztbesuch. Anhaltendes Fieber, besonders bei Kindern, muss ärztlich behandelt werden. Bitte setzen Sie sich mit Ihrem Arzt in Verbindung!
- Die Temperatur von Kindern unter Aufsicht eines Erwachsenen messen.
- Für das Thermometer außer Reichweite von Kindern halten. Kleinteile können sich vom Thermometer ablösen. Diese können von Kindern verschluckt werden oder es besteht Erstickungsgefahr durch Einatmung der Teile.
- Dieses Thermometer nicht kochen, nicht darauf biegen, nicht biegen, nicht fallen lassen oder auseinander nehmen.
- Offnen Sie niemals das Thermometer außer zum Wechseln der Batterien.
- Temperaturmessungen innerhalb von 30 Minuten nach sportlicher Betätigung, nach dem Baden oder Essen vermeiden.
- Thermometer beim Gebrauch, bei der Aufbewahrung oder beim Transport nie direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit oder extremen Temperaturen aussetzen und vor Schmutz schützen.
- Thermometer nicht mehr verwenden, wenn es unregelmäßig arbeitet oder die Anzeige defekt ist.
- Vor dem Gebrauch das Thermometer auf Zimmertemperatur erwärmen lassen, wenn es bei erheblich niedrigeren Temperaturen aufbewahrt wurde.

AUSWECHSELN DER BATTERIE

- Wenn das Symbol  erscheint, muss die Batterie ausgetauscht werden.
- Die Batterieabdeckung in die gezeigte Richtung abziehen.
- Falls erforderlich, einen spitzen Gegenstand, zum Beispiel einen Zahnstocher oder einen isolierten Messfühler, benutzen, um die Batterieabdeckung und die alte Batterie zu lösen. Bei diesem Vorgang keinen scharfen Metallgegenstand verwenden.
- Eine neue 1,55-VDC-Knopfbatterie vom Typ 192, LR41 oder Ähnliches in das Fach einsetzen, wobei die positive Seite (+) nach oben und die negative Seite (-) nach unten zeigt.
- Die Batterieabdeckung wieder aufschieben und sichern.

 Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Werfen Sie die Batterie oder das Thermometer nicht ins Feuer - sie könnten explodieren!

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Den AN/AUS-Knopf drücken. Auf der Anzeige erscheint **1888** .
- Die Messfühler richtig unter der Zunge des Patienten platzieren. Den Patienten anweisen, den Mund geschlossen zu halten, während die Temperatur ermittelt wird. Bei dieser Methode wird gewöhnlich eine Temperatur zwischen 36,0 °C und 37,5 °C als normal angesehen.
- Sobald das Thermometer keinen relevanten Temperaturanstieg mehr feststellt, hört „C“ auf zu blinken, und der bis dahin gemessene Maximalwert wird angezeigt, wobei eine Reihe von Signalönen zu hören ist. Das Thermometer setzt die Messung nach dem Signalen eine weitere Minute fort, wobei ein weiterer geringfügiger Anstieg der angezeigten Temperatur möglich ist. Danach wird die gemessene maximale Temperatur festgehalten und bis zur automatischen Abschaltung nach 3 Minuten auf der LCD-Anzeige angezeigt und gespeichert. Oder durch kurzes Drücken des AN/AUS-Knopfes kann das Thermometer direkt ausgeschaltet werden.
- Für den Messer schaltet sich nach ca. 3 Minuten automatisch ab. Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, sollte das Thermometer lieber durch Drücken des AN/AUS-Knopfes ausgeschaltet werden, nachdem die Temperatur notiert wurde.
- Um im Speicher nachzusehen, drücken Sie den Ein-/Aus-Knopf und halten ihn 2 Sekunden, wenn sich das Gerät im Aus-Zustand befindet. Auf der LCD-Anzeige erscheint die zuletzt gemessene Temperatur.

ANMERKUNG: Sie können auf die Sensore Spitze eine Hygienemessfühlerhülle aus Kunststoff schieben, um eine Kreuzinfektion und Versuchung zu vermeiden. Die Verwendung einer Messfühlerhülle kann einen Temperaturunterschied zur tatsächlichen Temperatur von 0,1 °C ausmachen. Jede benutzte Messfühlerhülle entsorgen und das Gerät an einem sicheren Ort aufbewahren.

MESSMETHODEN

 Es ist nur die Messung von Temperaturen möglich, die über der Umgebungstemperatur liegen.

ORALE MESSUNG (etwa 45 – 90 Sekunden)

Den Messfühler richtig unter der Zunge des Patienten platzieren. Den Patienten anweisen, den Mund geschlossen zu halten, während die Temperatur ermittelt wird. Bei dieser Methode wird gewöhnlich eine Temperatur zwischen 36,0 °C und 37,5 °C als normal angesehen.

REKTALE MESSUNG (etwa 30 – 60 Sekunden)
Falls von Ihrem Arzt empfohlen wird, die Temperatur rektal zu messen, können Sie eine Messfühlerhülle benutzen. Das Thermometer in die Messfühlerhülle schieben. Zwecks leichteren Einführens die Messfühlerhülle mit einem wasserlöslichen Gel schmieren. Kein Petroleumol benutzen. Die Spitze des Messfühlers nicht weiter als 15 mm tief in das Rektum einführen. Falls Sie irgendeinen Widerstand spüren, SOFORT EINHALTEN. Der Sensor befindet sich direkt an der Spitze des Messfühlers, daher ist es nicht nötig, den Messfühler tief in das Rektum einzuführen. Die Rektaltemperatur ist im Allgemeinen etwa 0,5 °C bis 1,0 °C **höher** als die Oraltemperatur.

AXILLARE MESSUNG

Die Achselhöhle mit einem trockenen Handtuch abwischen. Den Messfühler in der Achselhöhle des Patienten platzieren und den Arm des Patienten fest an den Körper gedrückt halten. Die Axillartemperatur ist im Allgemeinen etwa 0,5 °C bis 1,0 °C **niedriger** als die Oraltemperatur. Beachten Sie bitte, dass zum Erreichen eines besseren Messergebnisses der Axillartemperatur **ungeachtet des Pieptons eine Mindestmesszeit von 2 bis 3 Minuten empfohlen wird**.

 Wenn Sie die Temperaturen von zwei Thermometern miteinander vergleichen, ist es möglich, dass Sie zwei verschiedene Werte erhalten, auch wenn beide Thermometer innerhalb ihrer Genauigkeitstoleranz liegen. Es gibt Unterschiede bei jeder Messung und der Toleranzbereich des Thermometers kann eine Differenz von fast 0,1 °C ausmachen.

EMPFEHLUNG: Ermitteln Sie Ihre Normaltemperatur und achten Sie auf Veränderungen.

REINIGUNG UND DESINFEKTION

- Beim Hausgebrauch den Fühlerkopf stets vor und nach dem Benutzen reinigen.
- Für den medizinischen Gebrauch mit 70%iger Isopropylalkohol empfohlen.
- Kein heißes Wasser verwenden!
- Zum Desinfizieren bitte folgende Desinfektionsmittel verwenden. In jedem Fall die Anweisungen des Herstellers befolgen.

Desinfektionsmittel	Konzentration	Methode
Ethanol	70-80 %	Den Fühler mit einem mit dem Desinfektionsmittel angefeuchteten Tuch abwischen
Isopropylalkohol	70-90 %	Den Fühler mit einem mit dem Desinfektionsmittel angefeuchteten Tuch abwischen
Glutaraldehyd	0,5-2 %	Den Fühler 30 Minuten eintauchen
Aklylpolyaminomethylglyzin	0,05-0,2 %	Den Fühler 30 Minuten eintauchen
Benzylkoniumchlorid	0,1 %	Den Fühler 30 Minuten eintauchen
Benzethoniumchloride	0,1 %	Den Fühler 30 Minuten eintauchen
Glukonatchlorhexidine	0,1-0,5 %	Den Fühler 30 Minuten eintauchen
Natriumhypochlorit	0,02-0,05 %	Den Fühler 30 Minuten eintauchen

 **ANMERKUNG:** Jede andere Reinigungslösung, Verdünnung oder Reinigungsmethode kann zu einer Fehlfunktion des Thermometers führen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

Bei der Entsorgung des Thermometers sowie der Batterien sind die jeweils gültigen Vorschriften zu beachten. Dieses Thermometer darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Entnehmen Sie die Batterien, bevor Sie das Thermometer entsorgen. Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel.

GARANTIE

Für dieses Thermometer gilt ab dem Tag des Kaufs bei normalem Gebrauch eine Garantie von zwei Jahren für Herstellungsängel. Eine genaue Befolgung der Anweisungen garantiert eine jahrelange zuverlässige Funktions-keit. Falls das Thermometer nicht richtig funktioniert, zunächst die Batterie überprüfen (siehe Anweisungen zum Auswechseln der Batterie). Dies gegebenenfalls auswechseln. Bei professionellem Gebrauch wird empfohlen, das Gerät alle zwei Jahre von einem autorisierten Labor überprüfen zu lassen (in Deutschland gesetzlich vorgeschrieben).

SYMBOLINDEX	
	Gebrauchsanweisung befolgen
	Gerät darf nicht im Haus-müll entsorgt werden.
	Lagerung bei einer rel-Luftfeuchtigkeit zwischen 15 % und 95 % R.H.
	vor Nässe schützen
	Hersteller
	Geräteklassifikation Typ BF
	ist zwischen -25 °C und +55 °C aufzubewahren
	Chargenbezeichnung (mm/jjjj, Monat/ Jahr)
	Referenznummer
	Modellnummer
	Geratherm Medical AG Fahrenheitstraße 1 96331 Geratal Deutschland www.geratherm.com

INSTRUCTION FOR USE Please read carefully before using

PARTS DESCRIPTION	
	
SPECIFICATIONS	

Range: 32.0 °C to 43.9 °C; below 32.0 °C display L °C; above 43.9 °C display H °C
Intended use: Measurement of body temperature
Resolution: 0.1 °C
Accuracy: +/- 0.1 °C (34.0 °C to 42.0 °C), +/- 0.2 °C (other range)
Display: Liquid crystal display 3 1/2 digits
Battery (included): Micro alkaline 192 or LR41 1.55 V
Power Consumption: 0.15 milliwatt in measurement mode
More than 200 hours of continuous operation
Battery Life: IP 27(Protected against solid foreign objects with a diameter of 12.5 mm and protection against temporary immersion)
Dimensions: 121mm x 18mm x 9.8 mm
Weight: Approx. 11grams including battery
Beeper: Approx. 8 secs. sound signal when no relevant increase in temperature is detected
Memory: Built-in memory enabling display of previously measured value.
Working Conditions: Temperature: 10 °C to 40 °C; Humidity: 15 % to 95 % R.H.
 It is only possible to measure temperatures that are above the ambient temperature.

Storage Conditions: Temperature: -25 °C to +55 °C; Humidity: 15 % to 95 % R.H.
Guarantee of Quality: DIN EN ISO 80601-2-56 Medical electrical equipment. Part 2-56: Particular requirements for basic safety and essential performance of clinical thermometers for body temperature measurement (ISO 80601-2-56). The Geratherm Medical AG is certified according to DIN EN ISO 13485 and complies with Council Directive 93/42/EEC. This entitled to affix the **CE0197** marking (Notified body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH).

Electromagnetic compatibility (EMC): The present medical product is a device with extremely high degree of noise immunity. Therefore, the enclosure with the EMC tables was not printed out.

2. PRECAUTIONS

- Use of this instrument is not intended as a substitute for consultation with your physician. Prolonged high fever requires medical attention especially for your children. Please contact your physician.
- Child's temperature shall be taken under adult's surveillance.
- Keep out of the reach of unsupervised children. Choking resulting from a child swallowing a small part that has become detached from the thermometer.
- Do not boil, bite, bend, drop or disassemble this thermometer.
- Do not attempt to disassemble the unit except to replace the battery.
- Avoid taking temperature in 30 minutes after physical exercises, bathing or dining.
- Do not store, use and transport the unit under direct sunlight, at a high temperature, or in high humidity or dust. Performance may be degraded.
- Stop using the thermometer if it operates erratically or if the display malfunctions.
- If the thermometer has been stored at below-freezing temperatures, allow the thermometer to warm naturally to room temperature before using.

BATTERY REPLACEMENT

- When the symbol  appears, the battery needs to be replaced.
- Pull the battery cover off in the direction shown.
- Release the ON/OFF switch and the display will show L °C with "C" flashing.
- The thermometer continues measuring the signal sonore pendant encore une minute et une augmentation minime de la température affichée est possible. Ensuite, la température maximale mesurée est enregistrée et affichée sur l'afficheur LCD jusqu'à l'arrêt automatique après 3 minutes. Ou alors le thermomètre peut être éteint directement en appuyant brièvement sur le bouton ON/OFF.
- Place a new 1.55 VDC button size battery type 192, LR41 or equivalent in the chamber with the positive (+) side up and the negative (-) side down.
- Replace and fasten the battery cover securely.



 Discard old battery carefully, out of reach of young children. Do not dispose of the battery in a fire. It may explode.

HOW TO USE

- Press the ON/OFF button. The display will show the following **1888** .
- Place the probe well under the patient's tongue. Instruct the patient to keep their mouth closed while the temperature is reading. A normal temperature by this method is usually considered between 36.0 °C and 37.5 °C.
- Do not use water!
- Place a new 1.55 VDC button size battery type 192, LR41 or equivalent in the chamber with the positive (+) side up and the negative (-) side down.
- Replace and fasten the battery cover securely.
- STOP if you meet any resistance. The sensing device is on the very tip of the probe and there is no need to insert the probe deep into the rectum. In general, the rectal temperature is around 0.5 °C to 1.0 °C **higher** than oral temperature.
- To check memory: Press on/off button and hold button for 2 seconds when the unit is under off state. The last temperature will be recalled on the LCD window.

NOTE: You may place a sanitary plastic probe shield on the sensor tip to help prevent cross-infection and contamination. Use of the probe may result in a 0.1 °C difference from actual temperature. Dispose of any used probe shield and store the unit in a safe place.

MEASUREMENT METHODS

 It is only possible to measure temperatures that are above the ambient temperature.

ORAL USE (about 45 – 90 seconds)

Place the probe well under the patient's tongue. Instruct the patient to keep their mouth closed while the temperature is reading. A normal temperature by this method is usually considered between 36.0 °C and 37.5 °C.

DO NOT USE WATER!

RECTAL USE (about 30 – 60 seconds)

Rectal temperature is recommended by your doctor, you may use a probe cover. Insert thermometer into the probe cover. Lubricate the probe cover with a water soluble jelly for easier insertion. Do not use petroleum jelly. Insert tip of probe no more than 15 mm into rectum.

STOP if you meet any resistance. The sensing device is on the very tip of the probe and there is no need to insert the probe deep into the rectum. In general, the rectal temperature is around 0.5 °C to 1.0 °C **higher** than oral temperature.

AXILLARY USE

Wipe armpit with a dry towel. Place probe in the patient's armpit and keep the patient's arm pressed firmly against their side. In general, the axillary temperature is around 0.5 °C to 1.0 °C **lower** than oral temperature. Note that in order to achieve better axillary temperature measurement result, a **minimum measuring time of 2 to 3 minutes is recommended regardless of the beep sound**.

 If you compare temperatures between two thermometers, it is possible to have two different readings even if both thermometers are within their accuracy tolerances. Differences in how you take each reading and the thermometer's tolerance range can account for nearly 0.1 °C variability.

REMEMBER: Find your normal temperature and watch for changes.

CLEANING AND DISINFECTION

- For domestic use clean the thermometer probe before and after using.
- A solution of mild detergent and cool water or 70% Isopropyl alcohol is recommended.
- Don't use hot water!
- For Disinfection please use the following disinfectant solutions. Please use one of the following disinfectants for disinfecting, following the manufacturer's instructions in each case.

Disinfectant	Dilution with water	Method
Ethanol	70-80 %	wipe the probe with a cloth moistened with the disinfectant
Isopropyl Alcohol	70-90 %	wipe the probe with a cloth moistened with the disinfectant
Glutaraldehyde	0,5-2 %	immerse the probe for 30 minutes
Aklylpolyaminomethylglycine	0,05-0,2 %	immerse the probe for 30 minutes
Benzylkonium Chloride	0,1 %	immerse the probe for 30 minutes
Benzethonium Chloride	0,1 %	immerse the probe for 30 minutes
Glucanate Chlorhexidine	0,1-0,5 %	immerse the probe for 30 minutes
Sodium Hypochlorite	0,02-0,05 %	immerse the probe for 30 minutes

 **NOTE:** Any other cleaning solution/dilution or cleaning method can cause malfunction of the thermometer.

DISPOSAL

Observe the applicable regulations when disposing of the thermometer and batteries. This thermometer must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Please remove the batteries before disposing of the thermometer. Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop.

SYMBOL INDEX	
	Follow instructions for use
	The device must not be disposed of with household waste.
	Store between 15 % and 95 % R.H.
	Keep dry.
	Manufacturer
	Type BF applied part
	Store between -25 °C and +55 °C
	Batch code (mm/yyyy; month/year)
	Reference number
	Model number
	Geratherm Medical AG Fahrenheitstraße 1 96331 Geratal Germany www.geratherm.com

MODE D'EMPLOI Prière de lire attentivement avant l'emploi.

DESRIPTIF DES CONSTITUANTS	
	
SPECIFICATIONS	

Plage de mesure: 32,0 °C à 43,9 °C; à moins de 32,0 °C affichage L °C; à plus de 43,9 °C affichage H °C
Utilisation: Mesure de la température corporelle
Résolution: 0,1 °C
Précision de mesure: +/- 0,1 °C (34,0 °C à 42,0 °C), +/- 0,2 °C (autre plage de mesure)
Affichage: écran à cristaux liquides 3 1/2 digits
Pile (comprise): Micro alcaline type 192 ou LR41 1,55 V
Consommation d'énergie: 0,15 milliwatt en mode de mesure
Autonomie de la pile: plus de 200 heures en fonctionnement continu
Degré de protection: IP 27 (protégé contre des corps étrangers solides d'un diamètre de plus de 12,5 mm et protection contre une immersion temporaire)
Dimensions: 121 mm x 18 mm x 9,8 mm
Poids: 11 grammes env., pile comprise
Signal: Signal sonore d'environ 8 secondes si aucune augmentation significative de température n'est plus constatée
Intégrée, permettant de rappeler à l'écran les valeurs de mesure précédentes
Humidité: température: 10 °C à 40 °C; humidité de l'air : 15 % à 95 %
 Il est seulement possible de mesurer une température qui se situe au-dessus de la température ambiante.

Conditions de rangement: température: -25 °C à +55 °C; humidité de l'air : 15 % à 95 %
Garantie de qualité: DIN EN ISO 80601-2-56 Appareils électromédicaux - Partie 2-56: Exigences particulières pour la sécurité fondamentale et les performances essentielles des thermomètres médicaux destinés à mesurer la température de corps (ISO 80601-2-56). The Geratherm Medical AG est certifié selon la norme NF EN ISO 13485 et est conforme à la directive européenne 93/42/CEE. Ce droit d'apposer la marque **CE0197** (organisme désigné TÜV Rheinland LGA Products GmbH).

Compatibilité électromagnétique (CEM) : Le produit médical ici présent est un appareil ayant un degré très élevé d'immunité. C'est pourquoi nous nous abstenons d'imprimer le tableau CEM en pièce jointe.

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Utilisation du thermomètre ne peut remplacer une visite chez le médecin. Une fièvre persistante, en particulier chez les enfants, doit être traitée par un médecin. Merci de prendre contact avec votre médecin traitant !
- Mesurer la température d'un enfant sous la surveillance d'un adulte.
- Tenir ce thermomètre hors de portée des enfants. Des petites pièces peuvent s'en détacher. Celles-ci peuvent être avalées par des enfants et ils courent un risque d'étouffement en inhalant les pièces.
- Ne pas faire bouillir ce thermomètre, ne pas le mouler, ne pas le plier, ne pas le faire tomber ou le démonter.
- Ne jamais ouvrir le thermomètre sauf pour changer la pile.
- Éviter de prendre la température moins de 30 minutes après un effort, un bain ou un repas.
- Ne jamais exposer le thermomètre, lors de son utilisation, de son rangement ou de son transport à la lumière directe du soleil, l'humidité ou à des températures extrêmes et le protéger des saletés.
- Ne plus utiliser le thermomètre s'il ne fonctionne pas correctement ou si l'affichage est défectueux.
- Avant utilisation, laisser le thermomètre se réchauffer à température ambiante s'il a été conservé à des températures considérablement plus basses.

REMPACEMENT DE LA PILE

- Dès l'apparition du symbole , il devient urgent de remplacer la pile.
- Retirer le couvercle cache-pile dans le sens indiqué.
- Si nécessaire, se servir d'un objet pointu (par ex. cure-dent ou sonde isolée) pour détacher le couvercle et la pile.
- Les objets métalliques adhésifs sont à proscrire pour cette opération.
- A la place de l'ancienne pile, insérer une pile bouton 1,55-VDC neuve du type 192, LR41 ou analogue en s'assurant que la face positive (+) soit placée en haut et la face négative (-) en bas.
- Remettre le couvercle en place et le condamner.

 Tenir hors de portée des enfants.
Ne pas jeter la pile ou le thermomètre au feu - risque d'explosion !

MANUEL D'UTILISATION

- Appuyer sur le bouton ON/OFF. Sur l'écran apparaît **1888** .
- Placer le capteur sous la langue du patient. Demander au patient de garder la bouche fermée tout au long de la prise de température. Avec cette méthode, une température située entre 36,0 °C et 37,5 °C est habituellement considérée comme normale.
- Ne pas utiliser d'eau !
- Si le médecin vous conseille de prendre la température en site rectal, vous pouvez utiliser un cache-sonde que vous passerez sur la sonde. Pour faciliter l'introduction du cache-sonde dans le rectum, l'enduire d'un gel soluble dans l'eau, pas de pétrolatum. Engager la pointe de sonde de 15 mm au maximum dans le rectum. Si vous percevez la moindre résistance, **cesser immédiatement l'introduction**. Le capteur se trouve directement dans la pointe de la sonde. Il n'est donc pas nécessaire d'enfoncer la sonde trop loin dans le rectum. La température rectale est en général de 0,5 °C à 1,0 °C **supérieure** à la température buccale.
- MESURE RECTALE** (env. 30 à 60 secondes)
Si le médecin vous conseille de prendre la température en site rectal, vous pouvez utiliser un cache-sonde que vous passerez sur la sonde. Pour faciliter l'introduction du cache-sonde dans le rectum, l'enduire d'un gel soluble dans l'eau, pas de pétrolatum. Engager la pointe de sonde de 15 mm au maximum dans le rectum. Si vous percevez la moindre résistance, **cesser immédiatement l'introduction**. Le capteur se trouve directement dans la pointe de la sonde. Il n'est donc pas nécessaire d'enfoncer la sonde trop loin dans le rectum. La température rectale est en général de 0,5 °C à 1,0 °C **supérieure** à la température buccale.
- MESURE AXILLAIRE**
Essuyer l'aisselle avec une serviette sèche. Positionner la sonde de mesure au creux de l'aisselle du patient et demander de rabattre le bras fermement contre le corps. La température axillaire est en général de 0,5 °C à 1,0 °C **inférieure** à la température buccale. Veuillez observer que pour obtenir un meilleur résultat de mesure de la température axillaire, il est conseillé de respecter **une durée de mesure de 2 à 3 minutes au moins en passant outre le signal sonore**.
- REMARQUE:** Si vous comparez les températures de deux thermomètres, vous pouvez tout bien avoir deux valeurs différentes alors que les deux instruments satisfont l'un comme l'autre aux tolérances de précision. Chaque mesure peut révéler des écarts et la plage de tolérance du thermomètre peut se solder par un écart de près de 0,1 °C.

Termómetro médico digital	Geratherm Medical AG	Geratherm® clinic GT-2038	Alemania	CE0197	ES
INSTRUCCIONES DE USO					
DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES					
					
DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES					
Gama de medición:	32,0 °C a 43,9 °C, por debajo de 32,0 °C aparece L°C; por encima de 43,9 °C aparece H °C				
Ámbito de uso:	Medición de la temperatura corporal				
Fraciones:	0,1 °C				
Precisión:	±0,1 °C (34,0 °C hasta 42,0 °C), ±0,2 °C (en otros márgenes)				
Pantalla:	Pantalla de cristal líquido de 3 1/2 cifras				
Pilas (incluidas):	Micro Alcalina 1920 o LR41 1,55V				
Consumo:	0,15 milivatios en modo de medición				
Vida útil de las pilas:	Más de 200 horas en funcionamiento continuo				
Grado de protección:	IP 27 (protección contra objetos sólidos con diámetro a partir de 12,5 mm y protección contra immersion temporal)				
Medidas:	Unos 11 gramos, pilas incluidas				
Peso:	Señal acústica de aprox. 8 s cuando se deja de detectar aumento relevante de la temperatura				
Señal:	Memoria incluida, permite mostrar la última temperatura medida				
Memoria:	Temperatura operativa ambiente:				
Temperatura ambiente:	Temperatura: 10 °C a 40 °C; Humedad del aire: 15 % a 95 %				
Condiciones de conservación:	Solamente es posible la medición de temperaturas superiores a la temperatura ambiente.				
Garantía de calidad:	±5 Temperatura: -25 °C a +55 °C; Humedad del aire: 15 % a 95 % DIN EN ISO 80601-2-56 Equipos electromédicos - Parte 2-56: Requisitos particulares para la seguridad básica y funcionamiento esencial de los termómetros clínicos para la medición de la temperatura corporal. (ISO 80601-2-56). Geratherm Medical AG está certificado según DIN EN ISO 13485 y cumple con la Directiva del Consejo 93/42 / EEC. Esto permitió la colocación de la última temperatura medida registrado: TÜV Rheinland LGA Products GmbH).				
Compatibilidad electromagnética (CEM):	El presente dispositivo médico goza de una resistencia a las distorsiones extremadamente elevada. Por lo tanto, se renuncia a la impresión del anexo de las tablas CEM.				

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- El uso del termómetro no reemplaza la visita al médico. La fiebre duradera, especialmente en niños, debe recibir tratamiento médico. ¡Consulte con su médico! Tome la temperatura a los niños bajo supervisión de un adulto. Mantenga el termómetro lejos del alcance de los niños. Pueden soltarse partes pequeñas del termómetro. Estas podrían ser ingeridas por los niños, o puede existir peligro de asfixia por inhalación de dichas partes.
- No hierva el termómetro, no lo muerta, no lo doble, no permita que caiga ni lo desmonte.
- No abra nunca el termómetro más que para cambiar las pilas.
- Evite tomar la temperatura en los 30 minutos siguientes al ejercicio físico, el baño o las comidas.
- No use, almacene ni transporte el termómetro sometido a luz solar directa, humedad ni temperaturas extremas, y protéjalo de la suciedad.
- Deje de usar el termómetro cuando funcione de forma irregular o la pantalla esté estropeada.
- Antes de usarlo, déjelo calentear a la temperatura ambiente si estaba almacenado en un lugar con una temperatura notablemente menor.

CAMBIO DELA PILA

- Cuando aparece el símbolo , tiene que cambiarse la pila.
- Extraer la tapa de la pila en la dirección que se indica.
- Si se necesita, emplear algún objeto punzante para desprender la tapa y la pila gastada, como un mondadientes o un cabezal de sensor aislado. No usar un objeto metálico afilado.
- Poner una pila de botón nueva, de 1,55 V DC, tipo 192, LR41 o similar, en el receptáculo, con el lado positivo (+) hacia arriba y el negativo (-) hacia abajo.
- Volver a deslizar y sujetar la tapa de la pila en su lugar.



- Manténgalo alejado del alcance de los niños.

No tire las pilas ni el termómetro al fuego: podrían explotar.

INSTRUCCIONES DE USO

- Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO. En la pantalla aparecerá **18888**.
- Sujete el botón de ENCENDIDO/APAGADO, en la pantalla aparecerá L °C, con °C parpadeando.
- Limpie o desinfecte el sensor de medición antes de cada medición. Coloque el sensor de medición en posición oral, rectal o axilar (vea métodos de medición).
- En cuanto el termómetro deje de detectar aumento relevante de la temperatura, °C dejará de parpadear y se mostrará el valor máximo medido hasta ese momento, a la vez que sonará una serie de señales acústicas.
- Después de cada medición, retire el termómetro un minuto más a partir de la señal acústica, por lo que es posible un aumento mínimo de la temperatura que aparece indicada. Después la temperatura máxima medida se mantiene, se almacena y se muestra en la pantalla LCD durante hasta que se produzca el apagado automático al cabo de 3 minutos. También es posible apagar el termómetro directamente pulsando brevemente el botón de ENCENDIDO/APAGADO.
- El aparato se apaga automáticamente al cabo de 3 minutos. Para prolongar la vida de las pilas, conviene apagar el termómetro pulsando el botón de ENCENDIDO/APAGADO una vez anotada la temperatura.
- Para ver la memoria, con el aparato apagado, pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO y manténgalo pulsado 2 segundos. Aparecerá en la pantalla LCD la última temperatura medida.

OBSERVACIÓN:

- Para evitar una infección cruzada o una contaminación, puede introducir la punta del sensor en una funda higiénica de plástico. Al usar una funda para la medición, puede registrarse una diferencia con la temperatura real de 0,1 °C. Deberá desechar las fundas higiénicas una vez usadas y guardar el aparato en un lugar seguro.

MÉTODOS DE MEDICIÓN

- Solamente es posible la medición de temperaturas superiores a la temperatura ambiente.

MEDICIÓN ORAL (aprox. 45 a 90 segundos)
Colocar el cabezal de medición en contacto bajo la lengua del paciente. Indicar al paciente que mantenga la boca cerrada mientras se mide la temperatura. Con este método se suele encontrar normal una temperatura entre 36,0 °C y 37,5 °C.

MEDICIÓN RECTAL (aprox. 45 a 90 segundos)
Si el médico recomienda medir la temperatura rectal, puede emplear una funda para el cabezal de medición. Deslíe el cabezal de medición en la funda. Para facilitar la introducción, poner un poco de gel hidrosoluble en la punta del sensor. No usar vaselina. Introducir la punta del cabezal de medición en el recto, no más de 15 mm. En caso de que note cualquier resistencia, DETÉNGASE DE INMEDIATO. El sensor se encuentra directamente en la punta del cabezal, y por lo tanto no es necesario introducirlo profundamente en el recto. Normalmente la temperatura rectal de una persona es 0,5 °C a 1,0 °C **mais alta** que la temperatura oral.

MEDICIÓN AXILAR

Secar la axila con un paño seco. Colocar el cabezal de medición en la axila del paciente y mantenerle el brazo presionado con fuerza contra el cuerpo. Normalmente la temperatura axilar es unos 0,5 °C a 1,0 °C **mas baja** que la temperatura oral. Tenga en cuenta que para conseguir la mejor medición de la temperatura axilar, **se recomienda un tiempo mínimo de 2 a 3 minutos, independientemente del pitido**.

OBSERVACIÓN:

- Si compara las temperaturas de dos termómetros entre sí, es posible que observe dos valores distintos, incluso aunque ambos termómetros estén dentro de sus límites de tolerancia. Cada medición puede ser diferente y la tolerancia del termómetro puede causar una diferencia de casi 0,1 °C.

RECOMENDACION: Mida su temperatura normal y fíjese en posibles modificaciones de la misma.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

- En el caso des uso se deberá limpiar siempre el cabezal con el elemnto sensor antes y después de todo uso.
- Se recomienda para este efecto agua con jabón suavemente de temperatura y 70% de alcohol isopropil.
- No se emplee por ningún motivo agua caliente!
- Para desinfectar le rogamos emplear los siguientes agentes desinfectantes. Acate de todas maneras las instrucciones del fabricante.

Agente desinfectante	Concentración	Método
Etanol	70-90 %	Limpíese el elemento sensor con un paño humedecido con el agente desinfectante
Alcohol isopropil	70-90 %	Limpíese el elemento sensor con un paño humedecido con el agente desinfectante
Aldehído glutárico	0,5-2 %	Introduzcase el elemento de sensor por un periodo de 30 minutos.
Polidina alquídica oetilglicina	0,05-0,2 %	Introduzcase el elemento de sensor por un periodo de 30 minutos.
Bencil de cloruro corión	0,1 %	Introduzcase el elemento de sensor por un periodo de 30 minutos.
Cloruro de benzotriazol	0,1 %	Introduzcase el elemento de sensor por un periodo de 30 minutos.
Hexidin de gluconato clorico	0,1-0,5 %	Introduzcase el elemento de sensor por un periodo de 30 minutos.
Hipoclorito de sodio	0,02-0,05 %	Introduzcase el elemento de sensor por un periodo de 30 minutos.

- OBSERVACIÓN:** Cualquier otro detergente u otro método de limpieza puede perjudicar el funcionamiento correcto del termómetro.

INDICACIONES PARA EL DESECHO

Para el desecho del termómetro y de las pilas deberán observarse las disposiciones vigentes al respecto. Este termómetro no debe desecharse junto con la basura doméstica. El cumplimiento exacto de las instrucciones garantiza un funcionamiento fiable durante años. Si el termómetro lo funciona correctamente, comprar primero la pila (ver instrucciones para cambiar la pila). En caso necesario, cambiaria.

Saque las pilas antes de desechar el termómetro. No tire las pilas usadas a la basura doméstica, sino a la basura destinada a ellas o bien hágalo en los puntos de recogida de pilas de los comercios especializados.

GARANTÍA

Este termómetro tiene una garantía contra defectos de fabricación, de dos años a partir del día de su compra, para un uso doméstico normal.

El consumidor está obligado a entre todas las instrucciones garantiza un funcionamiento fiable durante años. Si el termómetro lo funciona correctamente, comprar primero la pila (ver instrucciones para cambiar la pila). En caso necesario, cambiaria.

Para su uso profesional, se recomienda hacerlo comprobar cada dos años por un laboratorio autorizado.

INDICE DE ICONOS

	Observar las instrucciones de servicio		Aparato del tipo BF		Dispositivo médico
	El aparato no debe eliminarse con la basura doméstica		+55 °C -25 °C		Voltaje de la batería
	Guardar con una humedad relativa del aire entre 15 % y 95 %		Denominación de lote (mm/yyyy; mes/año)		Número de referencia
	Proteger del agua		Número de referencia		Número de modelo
	Fabricante		Geratherm Medical AG Fahrenheitstraße 1 99331 Geratal Alemania www.geratherm.com		

Termómetro clínico digital	Geratherm Medical AG	Geratherm® clinic GT-2038	Alemania	CE0197	PT
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO					
DESCRIÇÃO DAS PEÇAS					
					
ESPECIFICAÇÕES					
Gama de medição:	32,0 °C a 43,9 °C, a menos de 32,0 °C o mostrador apresenta L°C; a mais de 43,9 °C o mostrador apresenta H°C				
Aplicações:	Medição da temperatura corporal				
Escala:	0,1 °C				
Precisão:	±0,1 °C (34,0 °C até 42,0 °C), ±0,2 °C (outras gamas de medição)				
Mostrador:	Micro Alcatrões com 3 1/2 números				
Pilha (incluída):	Micro alcalina 192 ou LR41 1,55 V				
Consumo de energia:	0,15 MilliWatt no modo de medição				
Duração da pilha:	Até 200 horas de funcionamento contínuo				
Grau de protecção:	IP 27 (proteção contra corpos estranhos de diâmetro superior a 12,5 mm e protecção contra immersion momentânea)				
Medidas:	121 mm x 18 mm x 9,8 mm				
Peso:	Cerca de 11 gramas, incluindo a pilha				
Sinal:	Sinal acústico de 8 cracas, de 8 segundos, quando já não é detectada uma subida relevante da temperatura				
Memória:	Memória incorporada que possibilita a apresentação de medições anteriores.				
Condições de utilização:	Temperatura: 10 °C a 40 °C; Humidade: 15 % a 95 %				
Condições de armazenamento:	Temperatura: -25 °C a +55 °C; Humidade: 15 % a 95 %				
Garantia de qualidade:	DIN EN ISO 80601-2-56: Aparelhos Elétricos de Medicina – Parte 2-56: Estabelecimentos Especiais de Segurança inclusive as essenciais características de rendimento de termómetros médicos para a medição da temperatura do corpo (ISO 80601-2-56). A Geratherm Medical AG é certificada de acordo com a DIN EN ISO 13485 e está em conformidade com a Diretiva da UE 93/42 / EEC. Isto permite a aposição da marcação CE0197 (Entidade notificada TÜV Rheinland LGA Products GmbH).				
Compatibilidade electro-magnética (CEM):	Este dispositivo médico é um aparelho que apresenta um grau extremamente elevado de imunidade a interferências. Por isso, não se aplicam os valores de pressão do anexo das tabelas de CEM.				

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- A utilização do termómetro não dispensa uma consulta médica. Em caso de febre persistente, sobretudo em crianças, procure assistência médica. Fale com o seu médico.
- A medição da temperatura em crianças deve ser feita sob a vigilância de um adulto.
- Mantenha o termómetro fora do alcance das crianças. O termómetro tem pequenas peças que se podem soltar. As crianças podem engolir-las ou introduzi-las no nariz, correndo o risco de asfixia.
- O termómetro não deve ser fervido, dobrado, nem atirado para o chão e desmontado.
- Nunca abra o termómetro, excepto para substituir as pilhas.
- Evite medir a temperatura nos 30 minutos que se seguem à prática desportiva, ao banho ou a refeição.
- Quando utilizar, guarde ou transporte o termómetro, não o sujete a luz solar directa, a humidade ou a temperaturas extremas, e proteja-o da sujidade.
- Deixe de utilizar o termómetro, se este deixar de funcionar normalmente ou se o visor apresentar alguma anomalia.
- Antes de utilizar o termómetro, e caso este tenha estado guardado num local com temperaturas extremamente baixas, aqueça-o um pouco até atingir a temperatura ambiente.

±0,2 é possível medir temperaturas que estejam acima da temperatura ambiente.
Temperatura: -25 °C a +55 °C; Humidade: 15 % a 95 %
DIN EN ISO 80601-2-56: Aparelhos Elétricos de Medicina – Parte 2-56: Estabelecimentos Especiais de Segurança inclusive as essenciais características de rendimento de termómetros médicos para a medição da temperatura do corpo (ISO 80601-2-56).
A Geratherm Medical AG é certificada de acordo com a DIN EN ISO 13485 e está em conformidade com a Diretiva da UE 93/42 / EEC. Isto permite a aposição da marcação CE0197 (Entidade notificada TÜV Rheinland LGA Products GmbH).

Este dispositivo médico é um aparelho que apresenta um grau extremamente elevado de imunidade a interferências. Por isso, não se aplicam os valores de pressão do anexo das tabelas de CEM.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- A utilização do termómetro não dispensa uma consulta médica. Em caso de febre persistente, sobretudo em crianças, procure assistência médica. Fale com o seu médico.
- A medição da temperatura em crianças deve ser feita sob a vigilância de um adulto.
- Mantenha o termómetro fora do alcance das crianças. O termómetro tem pequenas peças que se podem soltar. As crianças podem engolir-las ou introduzi-las no nariz, correndo o risco de asfixia.
- O termómetro não deve ser fervido, dobrado, nem atirado para o chão e desmontado.
- Nunca abra o termómetro, excepto para substituir as pilhas.
- Evite medir a temperatura nos 30 minutos que se seguem à prática desportiva, ao banho ou a refeição.
- Quando utilizar, guarde ou transporte o termómetro, não o sujete a luz solar directa, a humidade ou a temperaturas extremas, e proteja-o da sujidade.
- Deixe de utilizar o termómetro, se este deixar de funcionar normalmente ou se o visor apresentar alguma anomalia.
- Antes de utilizar o termómetro, e caso este tenha estado guardado num local com temperaturas extremamente baixas, aqueça-o um pouco até atingir a temperatura ambiente.

TROCAR A PILHA

- Quando aparece o símbolo , a pilha deve ser trocada.
- Abra a tampa do compartimento da pilha na direcção indicada.
- Se necessário, utilizar algum objecto punzante para desprender a tampa ou um sensor de medição isolado, para soltar a tampa do compartimento da pilha e a pilha antiga. Não utilizar qualquer objecto de metal afiado neste processo.
- Colocar uma nova pilha 1,55 V CC do tipo 192, LR41 ou semelhante no compartimento, com o lado positivo (+) para cima e o lado negativo (-) para baixo.
- Colocar novamente e fixar bem a tampa do compartimento da pilha.



- Mantenha o termómetro fora do alcance das crianças.

Não atire as pilhas nem o termómetro para o fogo, pois podem explodir.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Prima o botão On/Off até aparecer no visor: **18888**.
- Depois aparece L °C, com °C a piscar.
- Limpie o desinfecte o sensor antes de cada medição. Coloque o sensor na boca, no recto ou na axila (consulte os métodos de medição).
- Quando o termómetro deixe de detectar uma subida de temperatura relevante, a indicação °C deixa de piscar e é apresentado o valor máximo medido, sendo emitida uma série de sinais sonoros.
- Depois de cada medição, retire o termómetro um minuto após o sinal sonoro, sendo possível uma ligeira subida da temperatura indicada. Depois disso, é determinada a temperatura máxima medida, que permanece visível no visor LCD durante 3 minutos, até o termómetro se desligar automaticamente. Também é possível desligar o termómetro, premindo o botão On/Off por uns segundos.
- O aparelho desliga-se automaticamente ao fim de 3 minutos. Para prolongar o tempo de vida das pilhas, desligue o termómetro preferencialmente através do botão On/Off, depois de tomar nota do valor.
- Para consultar a memória, prima e mantenha premido o botão On/Off durante 2 segundos, com o aparelho no estado Desligado. No visor LCD aparecerá a última temperatura medida.

NOTA:

Pode colocar um invólucro protector de plástico na ponta do sensor, para evitar uma infecção cruzada ou contaminação. A utilização de um invólucro pode causar uma diferença de temperatura de 0,1 °C em relação à temperatura real. Deite fora o invólucro do sensor depois de utilizado e mantenha o aparelho num local seco.

MÉTODOS DE MEDIÇÃO

- ±0,2 é possível medir temperaturas que estejam acima da temperatura ambiente.

MEDICÃO ORAL (cerca 45 a 90 segundos)
Colocar correctamente o sensor de medição sob a língua do doente. Aconselhar o doente a manter a boca fechada enquanto a temperatura é medida. Com este método são normais os valores entre 36,0 °C e 37,5 °C.

MEDICÃO RECTAL (cerca 45 a 90 segundos)
Se o médico recomendar a leitura rectal da temperatura, é possível utilizar uma cobertura para o sensor de medição. Colocar no termómetro a cobertura do sensor de medição. Para facilitar a introdução, espalhar no sensor de medição um gel solúvel em água. Não utilizar vaselina. Não introduzir a ponta do sensor de medição mais de 15 mm no recto. Se encontrar qualquer resistência, PARAR. IMEDIATAMENTE. O sensor encontra-se directamente na ponta do sensor de medição, pelo que não é necessário introduzir o sensor de medição muito profundamente. A temperatura rectal é normalmente 0,5 °C a 1,0 °C **mais alta** que a temperatura oral.

MEDICÃO AXILAR

Limpas as axilas com uma toalha seca. Colocar o sensor de medição nas axilas do doente e manter o braço do doente firmemente encostado ao corpo. A temperatura axilar é normalmente 0,5 °C a 1,0 °C **mais baixa** que a temperatura oral. Tenha em atenção que, para obter um melhor resultado na medição da temperatura das axilas, **o tempo de medição deve ser de 2 a 3 minutos, independentemente do sinal acústico**.

OBSERVAÇÃO:

- Ao comparar as temperaturas medidas com dois termómetros, é possível encontrar valores diferentes, mesmo que ambos os termómetros tenham a mesma tolerância de precisão. Existe diferença de medição para medição e a margem de tolerância do termómetro pode perferir uma diferença de quase 0,1 °C.

LIMPIEZA E DESINFECCÃO

O termómetro é absolutamente estanco. Agradecemos que utilize um dos seguintes desinfetantes para a desinfeção. Respeite as instruções do fabricante! Nunca ferver o termómetro!

Desinfectante	Diluição com água	Duração máx. / Método
Etanol	70 - 80 %	Limpas o sensor com un pano humedecido com o desinfectante
Álcool isopropílico	70 - 90 %	Limpas o sensor com un pano humedecido com o desinfectante
Glutaraldeídos	0,5 - 2 %	Imergir o sensor durante 30 minutos
Alquil-polinamina-etil-glicina	0,05 - 0,2 %	Imergir o sensor durante 30 minutos
Cloreto de benzotriazol	0,1 %	Imergir o sensor durante 30 minutos
Clorato de benzotriazol	0,1 %	Imergir o sensor durante 30 minutos
Gluconato de clorhexidina	0,1-0,5 %	Imergir o sensor durante 30 minutos
Hipoclorito de sódio	0,02 - 0,05 %	Imergir o sensor durante 30 minutos

- Nota:** Qualquer outro produto de limpeza, diluente ou método de limpeza poderá originar uma avaria no funcionamento do termómetro!

INSTRUÇÕES PARA ELIMINAÇÃO DO APARELHO

Quando eliminar o termómetro e as pilhas, respeite as normas em vigor. Este termómetro não deve ser eliminado juntamente com o lixo domo. O consumidor deve levar todos os aparelhos eléctricos ou electrónicos a um ponto de recolha local ou a um estabelecimento comercial, quer estes contenham substâncias tóxicas ou não, para que possam ser eliminados de forma ecológica. Retire as pilhas antes de eliminar o termómetro. Não deite fora as pilhas juntamente com o lixo doméstico, mas sim com lixo tóxico, ou leve-as a um ponto de recolha de pilhas num estabelecimento comercial da especialidade.

GARANTIA

Este termómetro tem uma garantia contra defeitos de fabrico de dois anos, a contar da data de aquisição, sob condições normais de utilização doméstica. A observação precisa das instruções garante um funcionamento fível durante dois anos. Se o termómetro não funcionar bem, testar imediatamente a pilha (consultar as instruções para mudar a pilha). Se necessário, trocar a pilha.

Na utilização profissional recomenda-se uma verificação do dispositivo de dois em dois anos por um laboratório autorizado. Quando da eliminação do aparelho e das pilhas, há que respeitar as respectivas normas válidas.

LEGENDA DOS SÍMBOLOS UTILIZADOS

	Seguir as instruções de utilização		Aparelho do tipo BF		Aparelho médico
	O dispositivo não deve ser eliminado com o lixo doméstico comum		+55 °C -25 °C		Voltagem da bateria
	Armazenar em um ambiente com uma umidade relativa entre 15 % e 95 %		Número do lote (mm/yyyy; mês/ano)		Número de referência
	Proteger da humidade		Número de referência		Número do modelo
	Fabricante		Geratherm Medical AG Fahrenheitstraße 1 99331 Geratal Alemania www.geratherm.com		

Mediche digitale thermometer	Geratherm Medical AG
------------------------------	----------------------